

Helas ! elle s'en va, je ne la verray plus,  
 A ma juste douleur il faut bien que je cede ;  
 Que les regrets sont superflus  
 Dans les maux dont la mort est l'unique remede !  
 5 Apres un tel mal-heur  
 si j'aymois encore la vie,  
 Que diroit mon amour ? que diroit ma douleur ?  
 Et que diroit Silvie ?

Ses yeux doux & flatteurs, & jamais couroucez,  
 10 Me fesoient dans mes fers trouver mille delices  
 Pour des plaisirs si-tost pas[sés] :  
 Faut-il donc que mon cœur souffre tant de supplices ?  
 Mais bien-tost la douleur  
 Bien loing des yeux de Silvie,  
 15 Va finir mon amour, va finir ma douleur,  
 En finissant ma vie.

**Poète**

Paul SCARRON [attr.]

**Compositeurs**

Jean MIGNON

Étienne MOULINIÉ [autre]

**Attribution**

source B : Scarron

sources C et D : Scarron et Moulinié

**Effectif général**

ut1, fa3

**Notes sur la musique**

Sol Majeur, 3 et 6

**Sources**

A ♪ [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, III*, Paris, Robert Ballard, 1660, f. 19<sup>v</sup>-20, F-Pn/ Rés Vm<sup>7</sup> 284 [2]

« Mignon » à la place du titre courant

B « CHANSON », dans Paul SCARRON, *Les Œuvres de M. Scarron, I*, Paris, Guillaume de Luyne, 1663, p. 123-124, F-Pn/ Yc 7818

C « AIR DE Mr MOULINIÉ », dans Bénigne de BACILLY [éd.], *Recueil des plus beaux vers*, Paris, Robert Ballard, 1668, p. 186, F-Pn/ Fonds Weckerlin 80 H

D « AIR DE Mr MOULINIÉ », dans Bénigne de BACILLY [éd.], *Nouveau recueil des plus beaux vers, II*, Paris, Guillaume de Luyne, 1680, p. 186, F-Pn/ Rés Vm Coirault 164

**Variants textuelles**

11 : « Pour des plaisirs si-tost passez, » B C D

12 : « Quoy, faut-il que mon cœur souffre tant de suplice » C || « Quoy, faut-il que mon cœur souffre tant de supplices » D

13-15 : « Mais bien tost la douleur, / D'estre loing des yeux de Silvie, / Va finir mon amour, va finir mon malheur, » B || « Mais la juste douleur, / D'estre loin des yeux de Silvie, / Va finir mon amour, va finir mon malheur, » C D

**Édition moderne**

Paul SCARRON, *Poésies diverses*, éd. par Maurice Cauchie, Paris, Librairie M. Didier, 1960, coll. « Société des textes français modernes », II, p. 154.

**Références bibliographiques**

LACHÈVRE, III, p. 535 ; GOULET, 2004, p. 453.

**Autre catalogue**

Guillo, RVC-08/ 165

## **Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)**

**Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694)*.**

***Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard (Wavre, Mardaga, 2007)***

**Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga**